

IBM Watson Knowledge Catalog

Στην παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών περιγράφεται η Υπηρεσία Cloud που παρέχεται από την IBM στον Πελάτη. Με τον όρο "Πελάτης" νοούνται το συμβαλλόμενο μέρος, οι εξουσιοδοτημένοι χρήστες του και οι αποδέκτες της Υπηρεσίας Cloud. Η αντίστοιχη Προσφορά Τιμής (Quotation) και η Απόδειξη Δικαιώματος (Proof of Entitlement - "PoE") παρέχονται ως χωριστά Έγγραφα Συναλλαγών.

1. Υπηρεσία Cloud

Αυτή η Υπηρεσία Cloud παρέχει μια βασιζόμενη στο cloud λύση που επιτρέπει στους χρήστες την καταγραφή σε κατάλογο, διακυβέρνηση και εντοπισμό πληροφοριακών πόρων και είναι σχεδιασμένη για τη μείωση του χρόνου που απαιτείται για την αναζήτηση δεδομένων και τη λήψη αποφάσεων σχετικά με τη διάθεση δεδομένων για κοινή χρήση. Το IBM Watson Knowledge Catalog επιτρέπει την ευρετηριοποίηση των πόρων που ήδη βρίσκονται σε ένα αποθετήριο πρωτογενών δεδομένων (data lake) και τη χρήση του αποθετηρίου για τη δημιουργία μιας προβολής πληροφοριών "360 μοιρών" μέσω της σύνδεσης των δεδομένων που είναι αποθηκευμένα στις εγκαταστάσεις του πελάτη και στο cloud.

Η υπηρεσία IBM Cloud αποτελεί τεχνικό προαπαιτούμενο για τη χρήση αυτής της Υπηρεσίας Cloud. Οι νέοι χρήστες μπορούν να υποβάλουν αίτηση πρόσβασης χρησιμοποιώντας την ηλεκτρονική φόρμα εγγραφής: <https://console.ng.bluemix.net/registration/>.

1.1 IBM Watson Knowledge Catalog Professional

Αυτή η προσφορά περιλαμβάνει:

- ένα μηχανισμό επιβολής πολιτικών που επιτρέπει την εταιρική διακυβέρνηση,
- τη δυνατότητα ορισμού πολιτικών και παρακολούθησης της συμμόρφωσης με τις εν λόγω πολιτικές (με απεριόριστο αριθμό κανόνων),
- ένα γλωσσάρι επιχειρηματικών όρων και σχετικές αντιστοιχίες (με απεριόριστο αριθμό όρων),
- τη δημιουργία προφίλ δεδομένων, την προετοιμασία δεδομένων και τη δυνατότητα αυτόματου εντοπισμού μεταδεδομένων,
- δικαίωμα χρήσης απεριόριστου αριθμού καταλόγων,
- δικαιώματα για 500 Εξουσιοδοτημένους Χρήστες,
- δικαίωμα χρήσης 5000 Μονάδων Δυναμικότητας ανά Ωρα, και
- δικαίωμα χρήσης απεριόριστου αριθμού πόρων.

1.2 IBM Watson Knowledge Catalog Standard

Αυτή η προσφορά περιλαμβάνει:

- ένα μηχανισμό επιβολής πολιτικών που επιτρέπει την εταιρική διακυβέρνηση (με 5 το πολύ κανόνες),
- τη δυνατότητα ορισμού πολιτικών και παρακολούθησης της συμμόρφωσης με τις εν λόγω πολιτικές (με 5 το πολύ κανόνες),
- ένα γλωσσάρι επιχειρηματικών όρων και σχετικές αντιστοιχίες (με 50 το πολύ όρους),
- τη δημιουργία προφίλ δεδομένων και την προετοιμασία δεδομένων, και τη δυνατότητα αυτόματου εντοπισμού μεταδεδομένων,
- δικαίωμα χρήσης 1 καταλόγου,
- δικαιώματα για 50 Εξουσιοδοτημένους Χρήστες (παρέχεται η δυνατότητα αγοράς πρόσθετων δεσμών χρηστών),
- δικαίωμα χρήσης 500 Μονάδων Δυναμικότητας ανά Ωρα, και
- δικαίωμα χρήσης 500 πόρων στον κατάλογο.

1.3 Προαιρετικές Υπηρεσίες

1.3.1 IBM Watson Knowledge Catalog Professional Additional 250 Authorized Users

Μπορούν να αποκτηθούν πρόσθετα δικαιώματα Εξουσιοδοτημένων Χρηστών σε ενότητες των 250 είτε για το Professional Plan είτε για το Standard Plan.

1.3.2 IBM Watson Knowledge Catalog Professional Bundle Thousand Capacity Unit-Hours

Αυτή η προσφορά επιτρέπει στον Πελάτη να αποκτήσει πρόσθετα δικαιώματα επί Χιλίων Μονάδων Δυναμικότητας ανά Ώρα για την Υπηρεσία Cloud είτε για το Professional Plan είτε για το Standard Plan.

1.4 Υπηρεσίες με Πληρωμή ανά Χρήση

1.4.1 IBM Watson Knowledge Catalog Additional 250 Authorized Users Pay Per Use

Εάν ο Πελάτης υπερβαίνει τον αριθμό Εξουσιοδοτημένων Χρηστών που περιλαμβάνονται στη βασική υπηρεσία, θα του επιβάλλεται μια χρέωση πληρωμής ανά χρήση σε ενότητες των 250 Εξουσιοδοτημένων Χρηστών είτε για το Professional Plan είτε για το Standard Plan.

1.4.2 IBM Watson Knowledge Catalog Professional Capacity Unit-Hours Pay Per Use

Εάν ο Πελάτης υπερβαίνει τις Μονάδες Δυναμικότητας ανά Ώρα που περιλαμβάνονται στη βασική υπηρεσία, θα του επιβάλλεται μια χρέωση πληρωμής ανά χρήση για τις επιπλέον Μονάδες Δυναμικότητας ανά Ώρα που χρησιμοποιήθηκαν είτε για το Professional Plan είτε για το Standard Plan.

2. Προστασία Περιεχομένου και Δεδομένων

Το φύλλο δεδομένων για την Επεξεργασία και Προστασία Δεδομένων ("Φύλλο Δεδομένων") παρέχει πληροφορίες για τη συγκεκριμένη Υπηρεσία Cloud αναφορικά με το είδος Περιεχομένου του οποίου μπορεί να γίνεται επεξεργασία, τις δραστηριότητες επεξεργασίας και τις λειτουργίες προστασίας δεδομένων, καθώς και στοιχεία για τη διατήρηση και επιστροφή Περιεχομένου. Οποιοσδήποτε λεπτομέρειες ή διευκρινίσεις και οι όροι, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων του Πελάτη, που διέπουν τη χρήση της Υπηρεσίας Cloud, καθώς και οι λειτουργίες προστασίας δεδομένων, αν παρέχονται, αναφέρονται στο παρόν άρθρο. Μπορεί να υπάρχουν περισσότερα από ένα Φύλλα Δεδομένων αναφορικά τη χρήση της Υπηρεσίας Cloud από τον Πελάτη, ανάλογα με τις επιλογές που έχει ορίσει ο Πελάτης. Το Φύλλο Δεδομένων ενδέχεται να διατίθεται μόνο στην Αγγλική γλώσσα και να μην είναι διαθέσιμο στην τοπική γλώσσα του Πελάτη. Παρά τις όποιες πρακτικές απορρέουν από τοπικούς νόμους ή έθιμα, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι κατανοούν την Αγγλική γλώσσα και ότι είναι κατάλληλη γλώσσα σε ό,τι αφορά την απόκτηση και χρήση των Υπηρεσιών Cloud. Το (τα) ακόλουθο(-α) Φύλλο(-α) Δεδομένων διέπει(-ουν) την Υπηρεσία Cloud και τις διαθέσιμες επιλογές της. Ο Πελάτης αποδέχεται i) ότι η IBM μπορεί να προβαίνει σε τακτά χρονικά διαστήματα κατά την αποκλειστική της διακριτική ευχέρεια στην τροποποίηση Φύλλου(-ων) Δεδομένων και ii) ότι οι εν λόγω τροποποιημένες εκδοχές θα αντικαθιστούν τις προηγούμενες εκδοχές του Φύλλου Δεδομένων. Κάθε τροποποίηση Φύλλου(-ων) Δεδομένων θα γίνεται με σκοπό i) τη βελτίωση ή διευκρίνιση υφιστάμενων δεσμεύσεων, ii) τη διατήρηση της συμμόρφωσης με τα ισχύοντα υιοθετημένα πρότυπα και τους εφαρμοστέους νόμους, ή iii) την παροχή πρόσθετων δεσμεύσεων. Καμία τροποποίηση Φύλλου(-ων) Δεδομένων δεν θα συνεπάγεται την ουσιώδη υποβάθμιση της προστασίας των δεδομένων μιας Υπηρεσίας Cloud.

Διασυνδέσεις προς τα διαθέσιμα Φύλλα Δεδομένων:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=711CC940B5A611E7A9EB066095601ABB>

Είναι ευθύνη του Πελάτη να προβαίνει στις απαραίτητες ενέργειες για την παραγγελία, ενεργοποίηση ή χρήση διαθέσιμων λειτουργιών προστασίας δεδομένων για μια Υπηρεσία Cloud και ο Πελάτης αποδέχεται ότι φέρει την ευθύνη για τη χρήση των Υπηρεσιών Cloud σε περίπτωση που ο Πελάτης δεν προβεί στις εν λόγω ενέργειες, συμπεριλαμβανομένης της ανταπόκρισης σε απαιτήσεις προστασίας δεδομένων ή άλλες προβλεπόμενες από το νόμο απαιτήσεις αναφορικά με το Περιεχόμενο.

Η Πρόσθετη Πράξη της IBM για την Επεξεργασία Δεδομένων (Data Processing Addendum - DPA) που διατίθεται στη διεύθυνση <http://ibm.com/dpa> και το (τα) αντίστοιχο(-α) Παράρτημα(τα) DPA (DPA Exhibit(s)) διέπουν τη Σύμβαση, η οποία περιλαμβάνει παραπομπή στην εν λόγω Πρόσθετη Πράξη DPA ως τμήμα της Σύμβασης, εάν και στο βαθμό που ο Ευρωπαϊκός Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων (GDPR) (ΕΕ/2016/679) διέπει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στο Περιεχόμενο. Το (τα) Φύλλο(-α) Δεδομένων για αυτή την Υπηρεσία Cloud θα αποτελέι(-ούν) το (τα) Παράρτημα(τα) DPA (DPA Exhibit(s)). Εάν ισχύει η Πρόσθετη Πράξη DPA, τότε θα ισχύουν η υποχρέωση

της IBM να ενημερώνει τον Πελάτη για τυχόν αλλαγές στους Υπεργολάβους που εκτελούν Επεξεργασία και το δικαίωμα του Πελάτη να υποβάλει ένσταση για τέτοιες αλλαγές, όπως καθορίζεται στην Πρόσθετη Πράξη DPA.

3. Τεχνική Υποστήριξη

Παρέχεται τεχνική υποστήριξη για την Υπηρεσία Cloud μέσω online φόρουμ και μέσω ενός συστήματος online αναφοράς προβλημάτων. Στον οδηγό υποστήριξης του IBM SaaS που διατίθεται στην ιστοσελίδα https://www.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html παρέχονται πληροφορίες επικοινωνίας και άλλες πληροφορίες και διαδικασίες τεχνικής υποστήριξης. Η τεχνική υποστήριξη παρέχεται μαζί με την Υπηρεσία Cloud και δεν διατίθεται ως χωριστή προσφορά.

4. Δικαιώματα και Τιμολόγηση

4.1 Μετρικά Συστήματα Χρέωσης

Η Υπηρεσία Cloud καθίσταται διαθέσιμη βάσει του μετρικού συστήματος χρέωσης που καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής:

- Εξουσιοδοτημένος Χρήστης (Authorized User) είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί η Υπηρεσία Cloud. Ο Πελάτης πρέπει να αποκτήσει χωριστά, αποκλειστικά δικαιώματα χρήσης για κάθε μοναδικό Εξουσιοδοτημένο Χρήστη στον οποίο χορηγείται άδεια πρόσβασης στην Υπηρεσία Cloud με οποιονδήποτε τρόπο, άμεσα ή έμμεσα (για παράδειγμα, μέσω ενός προγράμματος πολυπλεξίας (multiplexing), μιας συσκευής ή ενός εξυπηρετητή εφαρμογών (application server)) με οποιοδήποτε μέσο. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για την κάλυψη του αριθμού Εξουσιοδοτημένων Χρηστών στους οποίους παρέχεται πρόσβαση στην Υπηρεσία Cloud κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος ή στο Έγγραφο Συναλλαγής του Πελάτη.
- Περίπτωση Χρήσης (Instance) είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί η Υπηρεσία Cloud. Περίπτωση Χρήσης είναι η πρόσβαση σε μια συγκεκριμένη παραμετροποίηση της Υπηρεσίας Cloud. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για κάθε Περίπτωση Χρήσης της Υπηρεσίας Cloud που καθίσταται διαθέσιμη για πρόσβαση και χρήση κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος ή στο Έγγραφο Συναλλαγής του Πελάτη.
- Χίλιες Μονάδες Δυναμικότητας ανά Ώρα (Thousand Capacity Unit-Hour) είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί η Υπηρεσία Cloud. Μονάδα Δυναμικότητας είναι μια ανεξάρτητη μονάδα μέτρησης Δυναμικότητας που σχετίζεται με τη χρήση της Υπηρεσίας Cloud. Δυναμικότητα είναι η μέγιστη ποσότητα που κάτι μπορεί να δεχθεί ή να περιέχει. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για την κάλυψη του αριθμού ωρών, πολλαπλασιασμένου με τον αριθμό Μονάδων Δυναμικότητας που Απαιτούνται ανά Ώρα για κάθε Είδος Δυναμικότητας, σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα, στρογγυλοποιημένων στην επόμενη Χιλιάδα, που υπάρχουν κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται σε μια Απόδειξη Δικαιώματος (Proof of Entitlement - "PoE") ή ένα Έγγραφο Συναλλαγής.

Είδος Δυναμικότητας	Μονάδες Δυναμικότητας που Απαιτούνται ανά Ώρα
Εργασίες Ροών Δεδομένων και Δημιουργίας Δειγμάτων και Προφίλ	6

Για τους σκοπούς αυτής της Υπηρεσίας Cloud, επιβάλλεται μια ελάχιστη χρέωση της 0,96 Μονάδας Δυναμικότητας ανά Ώρα κάθε φορά που τίθεται σε εφαρμογή ένα Είδος Δυναμικότητας.

Εάν ο Πελάτης, κατά τη διάρκεια της περιόδου τιμολόγησης, χρησιμοποιεί τόσο το IBM Watson Knowledge Catalog όσο και το IBM Watson Studio, οι ακόλουθες δραστηριότητες χρεώνονται ως χρήση του IBM Watson Studio:

- Εργασίες δημιουργίας δειγμάτων και προφίλ για πόρους δεδομένων σε έργα
- Εργασίες ροών δεδομένων

Οι ανωτέρω δραστηριότητες θα χρεώνονται ως χρήση του IBM Watson Knowledge Catalog εάν ο Πελάτης δεν χρησιμοποιεί το IBM Watson Studio κατά τη διάρκεια της περιόδου τιμολόγησης.

4.2 Χρεώσεις Υπέρβασης

Αν η πραγματική χρήση της Υπηρεσίας Cloud κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης υπερβαίνει τα δικαιώματα χρήσης που ορίζονται στην Απόδειξη Δικαιώματος, θα επιβληθεί μια χρέωση υπέρβασης έναντι της τιμής που ορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής στο μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία κατά την οποία πραγματοποιείται η εν λόγω υπέρβαση.

Οι χρεώσεις υπέρβασης για τη χρήση Μονάδων Δυναμικότητας ανά Ώρα θα τιμολογούνται βάσει μεμονωμένων Μονάδων Δυναμικότητας ανά Ώρα.

4.3 Συχνότητα Τιμολόγησης

Ανάλογα με την επιλεγμένη συχνότητα τιμολόγησης, η IBM θα τιμολογεί στον Πελάτη τις οφειλόμενες χρεώσεις στην αρχή της περιόδου τιμολόγησης, με την εξαίρεση των χρεώσεων υπέρβασης και χρήσης, οι οποίες θα τιμολογούνται εκ των υστέρων.

5. Περίοδος Ισχύος και Επιλογές Ανανέωσης

Η περίοδος ισχύος της Υπηρεσίας Cloud αρχίζει κατά την ημερομηνία που η IBM ειδοποιεί τον Πελάτη ότι έχει πρόσβαση στην Υπηρεσία Cloud, όπως τεκμηριώνεται στην Απόδειξη Δικαιώματος. Στην Απόδειξη Δικαιώματος θα καθορίζεται αν η Υπηρεσία Cloud ανανεώνεται αυτόματα, εξακολουθεί να παρέχεται βάσει συνεχόμενης χρήσης ή διακόπτεται στο τέλος της περιόδου ισχύος.

Σε περίπτωση αυτόματης ανανέωσης, εκτός εάν ο Πελάτης παράσχει έγγραφη ειδοποίηση τουλάχιστον 90 ημέρες πριν την ημερομηνία λήξης της περιόδου ισχύος, η Υπηρεσία Cloud θα ανανεώνεται αυτόματα για το χρονικό διάστημα που καθορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος. Οι ανανεώσεις υπόκεινται σε μια ετήσια αύξηση τιμών η οποία θα καθορίζεται σε μια αντίστοιχη προσφορά τιμής. Σε περίπτωση αυτόματης ανανέωσης της Υπηρεσίας Cloud μετά τη λήψη μιας ειδοποίησης της IBM για την απόσυρση της Υπηρεσίας Cloud, η περίοδος ανανέωσης θα λήξει στο τέλος της τρέχουσας περιόδου ανανέωσης ή κατά την ανακοινωθείσα ημερομηνία απόσυρσης, όποια από τις δύο ημερομηνίες είναι προγενέστερη.

Σε περίπτωση συνεχόμενης χρήσης, η Υπηρεσία Cloud θα εξακολουθεί να είναι διαθέσιμη σε μηνιαία βάση έως ότου ο Πελάτης προβεί σε έγγραφη δήλωση καταγγελίας 90 ημερών. Η Υπηρεσία Cloud θα εξακολουθεί να είναι διαθέσιμη μέχρι το τέλος του ημερολογιακού μήνα μετά την εν λόγω περίοδο 90 ημερών.

6. Πρόσθετοι Όροι

6.1 Γενικές Διατάξεις

Ο Πελάτης δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιεί Υπηρεσίες Cloud, μόνες τους ή σε συνδυασμό με άλλες υπηρεσίες ή προϊόντα, για την υποστήριξη οποιωνδήποτε από τις ακόλουθες δραστηριότητες υψηλού κινδύνου: σχεδιασμός, κατασκευή, έλεγχος ή συντήρηση πυρηνικών εγκαταστάσεων, συστημάτων μαζικής μεταφοράς, συστημάτων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας, συστημάτων ελέγχου αυτοκινήτων, οπλικών συστημάτων, συστημάτων πλοήγησης ή επικοινωνίας αεροσκαφών, ή οποιαδήποτε άλλη δραστηριότητα όπου η δυσλειτουργία της Υπηρεσίας Cloud μπορεί να συνεπάγεται μια ουσιώδη απειλή θανάτου ή σοβαρής σωματικής βλάβης.

Σημαντικό: Η παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών συντάχθηκε στην αγγλική γλώσσα. Μπορείτε να βρείτε και να εκτυπώσετε αντίγραφο της παρούσας Περιγραφής Υπηρεσιών στην αγγλική από την εξής ιστοσελίδα:

<http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/saas>

Η ελληνική μετάφραση παρέχεται μόνο για λόγους διευκόλυνσης. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ του αγγλικού κειμένου και της ελληνικής του μετάφρασης, το αγγλικό κείμενο υπερισχύει. Εάν για οποιονδήποτε λόγο δεν έχετε πρόσβαση στο αγγλικό κείμενο, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM προκειμένου να σας το αποστείλουμε άμεσα.